

## Hausordnung

Herzlich willkommen im «Bett und Frühstück» **Jui's Homestay**. Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt. **Haben Sie spezielle Bedürfnisse oder Anregungen, lassen Sie es uns bitte wissen.** Vielen Dank für das Durchlesen und Respektieren unserer Hausordnung.

### ✓ Check-In

Am Anreisetag steht Ihnen das Zimmer in der Regel ab 17:00 Uhr zur Verfügung. Reisen Sie früher an, können Sie Ihr Gepäck gerne bei uns deponieren. Früherer Check-In auf Vereinbarung und je nach Verfügbarkeit ihres Zimmers möglich (allenfalls gegen Gebühr).

### ✓ Zur Benutzung durch unsere Gäste

Nebst Ihrem Zimmer stehen Ihnen die Küche als gemeinsamer Aufenthaltsraum, die Duschräume mit WC, sowie der Garten zur Verfügung. Den Gästen im Obergeschoss stehen zusätzlich noch die Lauben zur freien Benutzung offen.

Im Obergeschoss kann der gemeinsame Kühlschrank mit Tiefkühlteil in der Küche zur Kühlung Ihrer selbstgekauften Lebensmittel und Getränke benutzt werden. Dies gilt auch für das Erdgeschoss, wenn in der Minibar in den Zimmern nicht genügend Raum verfügbar ist. Bitte beachten Sie, dass **nicht selbst gekaufte** Lebensmittel und Getränke in der Küche nicht zur allgemeinen Verfügung unserer Gäste sind. Es handelt sich dabei um Lebensmittel/Getränke, welche wir für Ihr Frühstück benötigen, oder um Dinge anderer Gäste.

Falls Sie sich einen Tee oder Kaffee aufbrühen möchten, dürfen Sie sich gerne **kostenfrei** aus der Teebox in der Küche bedienen, oder die Filterkaffee-Maschine anwerfen.

Der Kochherd, Backofen und das Mikrowellengerät stehen zur allgemeinen Nutzung zur Verfügung (bitte nachfragen, falls die Bedienung nicht klar ist). Es sind in jeder Küche genügend Geschirr und Kochutensilien frei verfügbar.

### ✓ Frühstück

In der Regel wird das Frühstück in der Küche serviert. Sofern es die Witterung zulässt, dürfen Sie gerne auch auf der Laube (Gäste im Obergeschoss) oder auf der Terrasse (Gäste im Erdgeschoss) frühstücken. Das Frühstück wird in der Regel **zwischen 07:30 und 09:30 Uhr** gemäss Vereinbarung serviert. Bitte teilen Sie uns am Vorabend bis um 18:00 Uhr mit, um welche Zeit Sie frühstücken und was Sie gerne zum Frühstück haben möchten (*siehe auch Formular Frühstücksbestellung*).

### ✓ Bürozeiten

In der Regel ist unser Büro (Parterre rechts im nebenan liegenden MFH) Montag bis Freitag von 09:30 bis 10:30 Uhr und von 18:00 bis 20:00 Uhr für Sie geöffnet. An Samstagen und Sonntagen, sowie an Feiertagen nur von 09:30 bis 10:30 Uhr.

### ✓ Zimmerreinigung, Frottée- und Bettwäsche

Die Zimmerreinigung erfolgt in der Regel täglich (bei aufgeräumtem Zimmer, gilt nicht für Langzeitaufenthalte), es sei denn Sie verzichten auf eine tägliche Reinigung. Die Frottéewäsche wird 1...2x pro Woche, die Bettwäsche 1x pro Woche gewechselt. Bitte teilen Sie uns mit, falls Sie dazwischen neue Frottée-/Bettwäsche benötigen. Es ist **nicht** erlaubt, **unsere Badetücher** in Schwimmbäder mit zu nehmen.

### ✓ **Rauchen ist nicht gestattet**



Bitte beachten Sie, dass Sie in einem **Nichtraucherhaus** sind. Das Rauchen ist nur im Garten, sowie im Obergeschoss auf den Lauben - sofern andere Gäste nicht beeinträchtigt werden - gestattet.

Wird in der Wohnung und insbesondere den Zimmern trotzdem geraucht, sehen wir uns ge-zwungen Ihnen CHF 750.00 für die Spezialreinigung des Zimmers in Rechnung zu stellen, in welchem geraucht wurde.

# Jui's Homestay

## ✓ Haustiere

Wir bedauern, dass wir aus Rücksicht auf andere Gäste in der Regel **keine Haustiere** zulassen können. Danke für Ihr Verständnis. Je nach gesamter Gästesituation sind Ausnahmen möglich.

## ✓ Ruhezeit

Wir bitten Sie die **Ruhezeit von 22:00 bis 07:00 Uhr** zu beachten, und Lärm zu vermeiden. Dies gilt sowohl im Haus als auch draussen, aus **Rücksicht auf andere Gäste und die Nachbarn**. Vielen Dank für Ihre Rücksichtnahme.

## ✓ Schlüssel

Ihr Zimmer- und Wohnungsschlüssel steckt im Schloss der Zimmertüre. Sie dürfen beim Ausgehen den Schlüssel gerne mitnehmen (**Achtung: kostenfolge bei Verlust**). Sie können den Schlüssel aber auch bei uns deponieren, müssen diesen aber bis spätestens 22:00 Uhr wieder abholen.

## ✓ Empfang von Besuchern

Möchten Sie Besucher empfangen, sprechen Sie sich bitte vorgängig mit ihren Gastgeber ab. **Es ist nicht gestattet Besucher ohne vorgängige Registrierung durch Ihre Gastgeber im Zimmer übernachten zu lassen!**

## ✓ Beschädigungen

- a) Allgemeines: Melden Sie uns bitte, wenn etwas defekt ist, damit wir es reparieren oder ersetzen können. Mutwillige Beschädigungen oder Verunreinigungen müssen wir Ihnen in Rechnung stellen.
- b) Schlüssel: verlorene oder beschädigte Schlüssel müssen wir Ihnen gemäss folgender Preisliste verrechnen
  - i. Zimmerschlüssel gross CHF 15.00 plus CHF 10.00 Umtriebsentschädigung pro Fall
  - ii. Haustürschlüssel Obergeschoss CHF 20.00 plus allfällige Kosten eines Ersatzschlosses
  - iii. Haustürschlüssel Erdgeschoss CHF 15.00 plus allfällige Kosten eines Ersatzschlosses
  - iv. Ersatzschloss inkl. Schlüssel und Montage CHF 585.00

## ✓ Nicht gestattet

Das **Kochen und Essen<sup>1)</sup>** im Zimmer sind strikte verboten. Es ist ausserdem nicht erlaubt, im Zimmer **Wäsche** zu **waschen** und zu **trocknen**. Gegen ein Entgelt können Sie gerne unseren Waschservice nutzen (Waschmaschine und Tumbler; Bügelusrüstung auf Anfrage erhältlich).

<sup>1)</sup> Ausnahme: Ist ein Einhalten der Covid-19-Massnahmen beim Frühstück in der Küche oder auf der Laube / Terrasse nicht möglich darf als Ausnahme das Frühstück im Zimmer eingenommen werden.

## ✓ Haftung für persönliche Effekten und Wertsachen

Für in Ihrem Zimmer aufbewahrte persönliche Effekten und Wertsachen übernehmen wir **keine** Haftung. Bitte schliessen Sie ihre Zimmertüre immer ab, wenn sich niemand im Zimmer befindet.

## ✓ Check-Out

Am Abreisetag sollten Sie das Zimmer **bis 10:30 Uhr** verlassen. Reisen Sie später ab, können Sie Ihr Gepäck gerne bei uns gratis deponieren. Später Check-Out auf Vereinbarung und je nach Verfügbarkeit gegen Gebühr möglich.

## ✓ Gästebuch / Bewertung

**Über einen Eintrag ins Gästebuch und eine Bewertung ([www.bnb.ch/bewertung](http://www.bnb.ch/bewertung) mit Code **RUYU24**) würden wir uns sehr freuen.** Dankeschön, dass Sie sich etwas Zeit hierfür nehmen. Waren Sie mit Ihrem Aufenthalt zufrieden, dann erzählen Sie es bitte Ihren Freunden weiter. Waren Sie nicht zufrieden, lassen Sie es uns bitte wissen, damit wir uns verbessern können.

Vielen herzlichen Dank, dass Sie Jui's Homestay für Ihren Aufenthalt in der Region Thun gewählt haben.

**Bitte beachten Sie: das Nichteinhalten der Hausordnung von Jui's Homestay kann die sofortige Annullierung der Reservation mit Abreise am selben Tag zur Folge haben. Dadurch entsteht kein Anrecht auf Rückerstattung bereits bezahlter Leistungen und/oder Entschädigungen irgendwelcher Art.**

# Jui's Homestay

**Jui's Swiss Trips & Homestay**  
Phetrophat Somchai  
Blümlisalpstrasse 35  
CH-3627 Heimberg

UID: CHE-181.074.913  
Line-ID Jay: juis-swisstrips  
Line-ID Mark: juis-homestay

Mark: +41 79 328 7806  
Jay: +41 79 896 3252  
[www.juis-swisstrips.ch](http://www.juis-swisstrips.ch)  
[info@juis-swisstrips.ch](mailto:info@juis-swisstrips.ch)

## Rules of the House

A heartily welcome to our Bed & Breakfast **Jui's Homestay**. We wish you a very pleasant stay. **If there are any special needs or some proposals, please let us know.** Thank you very much for reading our rules of the house carefully.

### ✓ Check-In

On arrival day your room usually is available from 5:00 am onwards. If you arrive earlier, you are welcome to leave your luggage at our accommodation. Early check-in on request possible, but depending on availability of your room. A fee may apply.

### ✓ At our guests' disposal

Along with your room, there is the kitchen as common recreation room available, other common spaces are the shower rooms and the garden. For guests on the first floor the large wooden balconies along the house are available as well for recreational use.

The refrigerator in the kitchen on the first floor may be shared by all guests to store perishable food or to cool drinks. If there is not enough space in the mini-bars of guest's ground floor rooms, the refrigerator in the ground floor kitchen may be used as well to store guest's foodstuffs and drinks. Please note that foodstuffs and drinks in the kitchen, which were **not bought by yourselves**, are not intended for general use. Those are foods and drinks which we do need for your breakfast, or which belong to other guests.

If you would like to brew a tea or coffee, you are welcome to help yourself out of the tea box in the kitchen or to start the filter coffee machine. Tea and coffee is **free of charge**.

The stove, oven and the microwave are available for general use (please ask if you are not sure how to use them). There are enough dishes and cooking utensils freely available in every kitchen.

### ✓ Breakfast

Normally we serve breakfast in the kitchen. You may have breakfast outside on the balcony (guests on upper floor) or on the terrace (guests on ground floor), if weather conditions permit. Breakfast is served **from 7:30 to 9:30 am**, according to agreement. Please let us know the evening before until 6:00 pm, at what time you would like to have breakfast and what items you like for your breakfast (*see breakfast order form*).

### ✓ Office hours

Usually our office (ground floor on the right in the apartment building next door) is open to our guests on Monday to Friday from 9:30 until 10:30 am and from 6:00 until 8:00 pm. On Saturday, Sunday and public holidays from 09:30 until 10:30 am only.

### ✓ Room cleaning, bath towels and bed linen

Rooms are cleaned daily (if the room is tidy, does not apply to long-term stays), unless you can do without. Bath towels are changed once or twice a week, bed linen once weekly. Please inform us, if you would like to get new towels or bedlinen more often. It is **not allowed** to take **our towels** to public swimming pools.

### ✓ Smoking is prohibited



Please note that you stay in a **strictly non-smoking house**. Smoking is only permitted in the garden, and on the balconies of first floor, as long as other guests don't mind.

If you smoke nonetheless in the apartment and especially in your room, we will have to charge you CHF 750.00 for the special cleaning of the room in which was smoked.

### ✓ Pets

We regret, that we can **not allow any pets**, out of considerations for other guests. Thank you for your understanding. Exceptions are possible, depending on the overall situation with other guests.

# Jui's Homestay

## ✓ Rest hours

We kindly ask you to obey the **rest hours from 10 pm to 7 am**, and to avoid any noise during that period of time. This applies inside and outside of the house, out of **consideration for the other guests and our neighbours**. Thank you for your cooperation.

## ✓ Key

Your room and front door key is usually in the lock of the room door, inside of your room. You are welcome to take the keys with you, whenever you go out (**attention**: lost keys will be billed). You may leave your keys with us, but in that case, keys have to be collected before 10pm at the latest.

## ✓ External visitors

If you would like to receive visitors, please contact your hosts in advance. **Overnight visitors are not permitted without prior registration by your hosts.**

## ✓ Beschädigungen

a) Generally: Please inform us of any damaged item, so that we can repair or exchange it. For willful and serious damages as well as unusual dirtying, we will have to charge you.

b) Keys: we will have to bill you for lost or damaged keys according the list below

- i. Room key (large) CHF 15.00 plus expense allowance CHF 10.00
- ii. Front door key first floor CHF 20.00 plus any costs for a replacement lock
- iii. Front door key ground floor CHF 15.00 plus any costs for a replacement lock
- iv. Spare lock, if the lock needs to be replaced CHF 585.00 (new lock, keys and installation)

## ✓ Not allowed

**Cooking and eating<sup>1)</sup>** in the rooms are strictly forbidden. It is also not allowed to **wash and dry laundry** in the rooms. You are welcome to use our laundry self-service at a reasonable fee (washing machine and tumbler; ironing equipment available on request).

*<sup>1)</sup> Exception: If it is not possible to comply with the Covid-19 measures in the kitchen for breakfast, you may, as a single exception take breakfast to your room.*

## ✓ Liability for personal effects and valuables

We are not liable under any circumstance for personal effects and valuables left/stored in your room. Please always lock your room door, if nobody stays in the room.

## ✓ Check-Out

On departure day your room should be left **before 10:30 am**. If you travel later to your next destination, you may leave your luggage with us until your departure time, free of charge. Late check-out is possible on agreement in advance and depending on availability. A fee may apply.

## ✓ Guest book / rating

We would be happy, if you would take some of your time, to rate your stay with us and write some comment in our guest book ([www.bnb.ch/evaluation](http://www.bnb.ch/evaluation) using code **RUYU24**). Thank you very much for taking some of your time to rate us and leave your comment. If you were pleased staying with us, please tell your friends. We also are very grateful for any suggestion which helps us to improve ourselves.

**Thank you very much indeed for choosing Jui's Homestay for your stay in the region of Thun.**

**Please note: Failure to comply with the house rules of Jui's Homestay may result in the immediate cancellation of your reservation and lead to your departure on the very same day. In that case, there is no right to reimbursement of services already paid and / or compensation of any kind.**

## Règlement de la maison

**Le texte a été traduit automatiquement par Google et DeepL**

Soyez les bienvenus dans notre «Lit & Petit-Déjeuner» **Jui's Homestay**. Nous vous souhaitons un agréable séjour. Si vous avez des **besoins particuliers ou des suggestions**, n'hésitez pas à nous le faire savoir, s'il vous plait. Merci beaucoup de lire notre règlement de la maison.

### ✓ Check-In

Le jour de votre arrivée, votre chambre est généralement disponible à partir de 17h00. Si vous arrivez plus tôt, vous pouvez nous confier vos bagages. L'enregistrement anticipé est possible sur demande et sous réserve de disponibilité (moyennant des frais).

### ✓ À disposition de nos clients

En plus de votre chambre, vous avez accès à la cuisine comme à un salon commun, aux salles de douche avec WC, et au jardin. Les clients de l'étage supérieur peuvent également utiliser les tonnelles. À l'étage supérieur, le réfrigérateur peut être utilisé pour conserver vos denrées périssables ou pour refroidir des boissons. Cela s'applique également au rez-de-chaussée si l'espace disponible dans le minibar des chambres est insuffisant. Veuillez noter que les aliments et les boissons dans la cuisine qui ne sont pas achetés par vous ne sont pas à votre disposition. Il s'agit d'aliments et de boissons dont nous avons besoin pour votre petit-déjeuner, ou d'aliments et de boissons des autres clients.

Si vous souhaitez vous préparer une tasse de thé ou de café, vous pouvez vous servir gratuitement dans la boîte à thé de la cuisine ou mettre en marche la machine à café filtre.

La cuisinière, le four et le micro-ondes sont disponibles pour un usage général (veuillez demander si le fonctionnement n'est pas clair). Il y a suffisamment de vaisselle et d'ustensiles de cuisine à disposition dans chaque cuisine.

### ✓ Petit-déjeuner

En règle générale, le petit-déjeuner est servi dans la cuisine. Si le temps le permet, vous pouvez également prendre votre petit-déjeuner sur la tonnelle (pour les clients de l'étage supérieur) ou sur la terrasse (pour les clients du rez-de-chaussée). Le petit-déjeuner est généralement servi **entre 07h30 et 09h30** selon l'accord. Veuillez nous informer la veille au soir avant 18h00 de l'heure à laquelle vous prenez votre petit-déjeuner et de ce que vous souhaitez avoir pour le petit-déjeuner (voir le formulaire de commande du petit-déjeuner).

### ✓ Heures de bureau

En règle générale, notre bureau (rez-de-chaussée à droite dans la maison multifamiliale adjacent) est ouvert pour vous du lundi au vendredi de 09h30 à 10h30 et de 18h00 à 20h00. Les samedis et dimanches, ainsi que les jours fériés, uniquement de 09h30 à 10h30.

### ✓ Nettoyage, linges de bain et draps

Le nettoyage de la chambre est généralement effectué tous les jours (si la chambre est en ordre, ne s'applique pas aux séjours de longue durée), sauf si vous renoncez au nettoyage quotidien. Le linge éponge est changé 1...2x par semaine, le linge de lit 1x par semaine. Veuillez nous faire savoir si vous avez besoin d'un nouveau linge éponge/de lit dans l'intervalle. Il est **interdit** d'apporter **nos serviettes de bain** dans les piscines.

### ✓ **Il est interdit de fumer**



Veuillez noter s'il vous plait, que vous êtes dans une **maison non-fumeurs**. Il n'est permis de fumer que dans le jardin, ainsi qu'à l'étage supérieur sur les tonnelles - à condition que les autres clients ne soient pas gênés.

Si vous fumez dans l'appartement ou surtout dans les chambres, nous sommes obligés de vous facturer CHF 750.00 pour le nettoyage spécial de la pièce dans laquelle vous avez fumé.

## ✓ Animaux

Nous regrettons que par considération pour les autres clients, nous **ne pouvons pas accepter des animaux**. Merci de votre compréhension. Des exceptions sont possibles en fonction de la situation générale des invités.

## ✓ Temps de repos

Nous vous demandons de respecter **la période de calme de 22h00 à 07h00** et d'éviter le bruit. Cela s'applique aussi bien à l'intérieur de la maison qu'à l'extérieur, **par égard pour les autres invités et les voisins**. Merci de votre considération.

## ✓ Clés

La clé de votre chambre et de l'appartement se trouve dans la serrure de la porte de la chambre. Vous êtes invités à prendre la clé avec vous lors de vos sorties (**attention: conséquence financière en cas de perte**). Vous pouvez également nous laisser la clé, mais vous devez la récupérer au plus tard à 22h00.

## ✓ Accueil des visiteurs

Si vous souhaitez recevoir des visiteurs, veuillez nous contacter à l'avance. **Il n'est pas permis de laisser des visiteurs passer la nuit dans la chambre, sans enregistrement préalable à vos hôtes!**

## ✓ Domages

- a) Généralités : veuillez nous informer si un article est défectueux afin que nous puissions le réparer ou le remplacer. Nous devons vous facturer les dommages ou la contamination intentionnels.
- b) Clés : les clés perdues ou endommagées seront facturées selon la liste de prix suivante
  - i. Clé de chambre grande CHF 15.00 plus CHF 10.00 de frais de manutention par cas
  - ii. Clé de la porte d'entrée de l'étage supérieur CHF 20.00 plus les frais éventuels d'une serrure de remplacement
  - iii. Clé de la porte d'entrée du rez-de-chaussée CHF 15.00 plus les frais éventuels d'une serrure de remplacement
  - iv. Serrure de remplacement, y compris la clé et l'assemblage CHF 585.00

## ✓ Non autorisé

Il est strictement interdit de **cuisiner** et de **manger**<sup>1)</sup> dans la chambre. Il est également interdit de **laver et de sécher les vêtements** dans la chambre. Moyennant des frais, vous pouvez utiliser notre self-service de blanchisserie (machine à laver et sèche-linge ; matériel de repassage disponible sur demande).

<sup>1)</sup> Exception : S'il n'est pas possible de respecter les mesures du Covid 19 pour le petit-déjeuner dans la cuisine, le petit-déjeuner peut être pris dans la chambre à titre exceptionnel.

## ✓ Responsabilité pour les effets personnels et les objets de valeur

Nous n'acceptons aucune responsabilité pour les effets personnels et les objets de valeur stockés dans votre chambre. Veillez toujours verrouiller la porte de votre chambre lorsque personne ne s'y trouve dans la chambre.

## ✓ Check-Out

Le jour du départ, vous devez quitter la chambre **avant 10h30**. Si vous partez plus tard, vous pouvez nous confier vos bagages gratuitement. Le départ tardif est possible sur demande et selon la disponibilité, moyennant des frais.

## ✓ Livre d'or / Evaluation

Nous serions très heureux d'une inscription dans le livre d'or et d'une évaluation sur BnB Suisse ([www.bnb.ch/evaluation](http://www.bnb.ch/evaluation) avec le code **RUYU24**). Merci d'avoir pris le temps de le faire. Si vous avez été satisfait de votre séjour, veuillez en parler à vos amis. Si vous n'êtes pas satisfait, veuillez nous le faire savoir afin que nous puissions nous améliorer.

**Merci beaucoup d'avoir choisi Jui's Homestay pour votre séjour dans la région de Thoune.**

**Veillez noter que le non-respect du règlement de la maison de Jui's Homestay peut entraîner l'annulation immédiate de la réservation et votre départ le jour même. Cela ne vous donne pas droit à un remboursement des services déjà payés et/ou à une compensation de quelque nature que ce soit.**

## Regolamento della casa

**Il testo è stato tradotto automaticamente da Google e DeepL**

Benvenuti al "letto e colazione" **Jui's Homestay**. Vi auguriamo un piacevole soggiorno. **Se avete esigenze o suggerimenti speciali, fatecelo sapere.** Grazie per aver letto e rispettato le nostre regolamenti della casa.

### ✓ Check-In

Il giorno di arrivo la camera è normalmente disponibile dalle ore 17:00. Se arrivi prima, puoi lasciare i bagagli da noi. Il check-in anticipato è possibile previo accordo e soggetto a disponibilità (possibilmente a pagamento).

### ✓ Ad uso dei nostri ospiti

Oltre alla vostra camera, potete utilizzare la cucina come sala comune, i bagni con doccia e wc e il giardino. I balconati sono aperti anche agli ospiti al piano superiore all'uso generale.

Al piano superiore, il frigorifero in comune con congelatore in cucina può essere utilizzato per raffreddare i cibi e le bevande che hai acquistato. Questo vale anche per il piano terra, se non c'è abbastanza spazio disponibile nel minibar in camera. Si prega di notare che il cibo e le bevande in cucina che **non sono stati acquistati personalmente non sono a disposizione di tutti gli ospiti.** Questi sono cibi e bevande di cui abbiamo bisogno per la voi colazione, o cose di altri ospiti.

Se desideri preparare un tè o un caffè, puoi servirti **gratuitamente** dalla scatola del tè in cucina o fare un caffè con la macchina da caffè con filtro.

I fornelli, il forno e il microonde sono disponibili per uso generale (chiedere se non si è sicuri di come utilizzarli). Ci sono abbastanza piatti e utensili da cucina disponibili per l'uso generale in entrambe le cucine.

### ✓ Colazione

Di solito la colazione viene servita in cucina. Se il tempo lo permette, potrete fare colazione sulla balconata (ospiti al piano superiore) o sulla terrazza (ospiti al piano terra). La colazione viene solitamente servita **dalle ore 7.30 alle ore 9.30** previo accordo. Vi preghiamo di comunicarci entro le 18:00 della sera prima a che ora desiderate fare colazione e cosa vorreste fare per colazione (*vedi anche modulo d'ordine per la colazione*).

### ✓ Orario di ufficio

Come regola generale, il nostro ufficio (piano terra a destra nel condominio accanto) è aperto per voi Lunedì a Venerdì ore 09:30-10:30 e ore 18:00-20:00. Sabato, domenica e festivi solo dalle ore 9:30 alle ore 10:30.

### ✓ Pulizia della camera, asciugamani e biancheria da letto

La pulizia della camera viene solitamente effettuata giornalmente (se la camera è in ordine, non si applica ai soggiorni di lunga durata), a meno che non si faccia a meno della pulizia giornaliera. La biancheria di spugna viene cambiata 1...2 volte a settimana, la biancheria da letto 1 volta a settimana. Fateci sapere se avete bisogno di nuova biancheria di spugna/letto nel frattempo. **Non è permesso** portare i **nostri asciugamani da bagno** nelle piscine.

### ✓ Vietato Fumare



Si prega di notare che siete in una **casa di non fumatori**. Il fumo è permesso solo in giardino e sulle pergole al piano superiore - a condizione che gli altri ospiti non sono compromesse.

Se fumi nell'appartamento e soprattutto nelle camere, siamo costretti ad addebitarti CHF 750.00 per la pulizia speciale della stanza in cui hai fumato.

✓ Animali domestici

Ci dispiace che per considerazione per gli altri ospiti non siamo generalmente in grado di ammettere animali domestici. Grazie per la vostra comprensione. Sono possibili eccezioni. A seconda della situazione con gli altri ospiti.

✓ Periodo di riposo

Vi chiediamo di rispettare **l'orario di silenzio dalle 22:00 alle 07:00** e di evitare il rumore. Questo vale sia all'interno che all'esterno, **per rispetto degli altri ospiti e dei vicini**. Grazie per la vostra considerazione.

✓ Chiave

La chiave della vostra camera e dell'appartamento si trova nella serratura della porta della camera. Siete invitati a prendere la chiave con voi quando uscite (attenzione: conseguenza dei costi in caso di perdita). È anche possibile lasciare la chiave con noi, ma è necessario raccoglierla nuovamente 22:00 al più tardi.

✓ Ricevere visitatori

Se desiderate ricevere visite, consultate in anticipo i vostri padroni di casa. **Non è permesso far pernottare i visitatori nella camera senza previa registrazione da parte dei padroni di casa!**

✓ Danni

- a) Generale: Per favore, fateci sapere se qualcosa è difettoso in modo che possiamo ripararlo o sostituire. Dovremo addebitarvi il danno o l'imbrattamento intenzionale.
- b) Chiavi: dobbiamo addebitare le chiavi smarrite o danneggiate secondo il seguente listino prezzi
  - i. Chiave della camera grande CHF 15.00 più CHF 10.00 di spese di gestione per caso
  - ii. Chiave della porta d'ingresso al piano superiore CHF 20.00 più eventuali costi di una serratura sostitutiva
  - iii. Chiave della porta d'ingresso al piano terra CHF 15.00 più eventuali costi per una serratura sostitutiva
  - iv. Serratura di ricambio comprensiva di chiave e montaggio CHF 585.00

✓ Non autorizzato

È severamente vietato **cucinare e mangiare**<sup>1)</sup> in camera. Non è anche permesso **lavare e asciugare i vestiti** nella camera. A pagamento, siete invitati a utilizzare la nostra lavanderia self-service (lavatrice e asciugatrice; attrezzatura da stiro disponibile su richiesta).

<sup>1)</sup> Eccezione: se non è possibile rispettare le misure Covid 19 a colazione in cucina o sul pergolato/terrazzo, la colazione può essere fatta in camera come eccezione.

✓ Responsabilità per effetti personali e valori

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per gli effetti personali e gli oggetti di valore conservati nella vostra camera. Si prega di chiudere sempre a chiave la porta della stanza quando non c'è nessuno nella camera.

✓ Check-Out

Il giorno della partenza è necessario lasciare la camera **entro le 10:30**. Se parti più tardi, puoi depositare gratuitamente i tuoi bagagli presso di noi. Late check-out possibile su accordo e soggetto a disponibilità a pagamento.

✓ Libro degli ospiti / Valutazione

Ci farebbe molto piacere un'iscrizione nel libro degli ospiti e una valutazione con il codice **RUYU24** (<https://bnb.ch/valutazione>). Grazie per aver dedicato del tempo a questo. Se siete stati soddisfatti del vostro soggiorno, vi preghiamo di dirlo ai vostri amici. Se non siete soddisfatti, fatecelo sapere in modo che possiamo migliorare.

**Grazie mille per aver scelto Jui's Homestay per il vostro soggiorno nella regione di Thun.**

**Si prega di nota: il mancato rispetto delle regole della casa di Jui's Homestay può comportare l'immediata cancellazione della prenotazione con partenza lo stesso giorno. Questo non dà diritto a un rimborso e/o ad indennizzi di alcun genere.**